

د. سید
الذکر الاسلامی

يُصَدَّرُهَا بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

أحمد السندي
الملك زكي خورشيد

عبد الحميد نوري

٥٧-٤

بازجهاد مسه قبل وزارة المعارف

الدكتور محمد مهدي عظام ٥٧-٤

رئيس تحريرها

الملك زكي خورشيد

عضو ادارتها المنتدب

أحمد السندي

أهمل دراسة كتب عدد من الرحالة الأوربيين مثل *Turcograecia* ص ١٩٣ وما بعدها :
Smith ، Ricaut ؛ *Relation* : Tavernier
الشتناوى [مورتمان J. H. Mordtmann]

« دوغلات » أو دوكلات : وهو

في الأصل اسم إحدى القبائل المغلية .
ويذكر رشيد الدين (طبعة Berezin :
Trudi vost. Otd. arkh. Obshe ج ١٣ ،
النص ، ص ٤٧ ، ٥٢) أن جد هم هو بودنجمر
دوكلاتان أخو الجد الأكبر لجنكيزخان .
ولم نتحقق بعد من المصدر الذى استند عليه
أبو الغازى (طبعة Desmaisons ص ٦٥)
في تفسيره كلمة دوكلاتان بقوله إن معناها
أعرج في لغة المغل . ولم يذكر رشيد الدين
هذا التفسير ولا غيره من تفاسير هذه الكلمة .
بيد أن هذا الاشتقاق يرجع بلا شك إلى
عهد الحكم المغلى ، ذلك أنه يوجد في لغة المغل
بالفعل كما بين برزين Berezin (*Trudi etc.*)
ج ١٣ ، ص ١٨٠) كلمة دوكلاتان ومعناها
أعرج . ولم يكن أبو الغازى ومعاصروه
يعرفون بطبيعة الحال اللغة المغلية . وقد نقل
برزين ، اعتماداً على تفسير أبي الغازى ،
اسم القبيلة دوكلاتان بصيغة الجمع دوكلات ،
وتبعه في ذلك آخرون . على أن هذا النقل
قد غلبت على صيغة « دولات » ، وهى الصيغة
المألوفة الآن فى أواسط آسيا .

التي أبرمت مع بولندا عام ١٦٧١ على إعفاء
إقليم بودوليا Podolia الذى ألحق بالباب
العالى من نظام الدوشر مه (انظر رشيد ،
ج ١ ، ص ٧٣ فى أسفلها) . وتتحدث روايات
الرحالة الأوربيين من النصف الثانى من
القرن السابع عشر إلى حوالى عام ١٦٧٥ ،
وكذلك يتحدث أوليا چلبى (*Travels* ،
القسم الثانى ، ج ١ ، ص ٢١٠) عن جمع
الغلمان وأنها سنة كانت لا تزال تمارس
فى عهدهم (انظر *Nouv. Rel. : Tavernier*
du Serrail du Grand Seigneur ج ٣ ،
ص ٢٩ ؛ *Smith* ؛ *De Moribus Turcarum* :
ص ٨١ من طبعة أكسفورد سنة ١٦٧٤ ،
De Eccl. Graecae, Statu hodierno
ص ١٣ ؛ *La Boulaye le Gouz* ص ٤٨
وما بعدها ؛ *Ricaut* : كتابه المذكور ، ص ١٩
Pr. State of the Greek Church ، ص ٢٢)
وقد أمر السلطان أحمد الثالث فى عام ١٧٠٣
بجمع ألف من أبناء النصارى ، ولكن يظهر
أن هذا الأمر لم ينفذ (*v. Hammer* ج ٧ ،
ص ٩١) والمحقق أنه لم تبذل محاولة من هذا
القبيل بعد ذلك قط ؟

المصادر :

أهم مصدر هو *Zinkeisen* : *Gesch. des*
Osm. Reiches ج ٣ ، ص ٢١٥ - ٢٣١ ؛
ج ٤ ، ص ١٦٦ ، غير أنه لم يستطع الإفادة من
كتب المؤرخين الشرقيين والتقارير البندقية
التي لم تكن قد طبعت بعد فى عهده ، كما أنه

الأسر، وهذه الروايات لا يمكن الاعتماد عليها اعتماداً تاماً في جميع الأحوال، وهي واردة في كتاب تاريخ رشيدى لمحمد حيدر دوغلات آخر أمير في دوحه هذا البيت . وقد وضعت أسطورة خاصة بأسرة دوغلات على غرار تلك التي ظهرت فيما وراء النهر خاصة بتيemor، ومؤداها أن مؤسس هذه الأسرة قد حكم هذه البلاد ذاتها وتمتع بنفس الامتيازات في عهد الچغتای بل في عهد چنكيزخان، وكان شأنه في ذلك شأن خلفائه . وجاء في فقرة من كتاب تاريخ رشيدى (ترجمة روس Ross ص ٧) أن أورتوبو هو مؤسس هذا البيت، وجاء في فقرة أخرى أن بابدوغان (أوبایدوغان) هو رأس هذه الأسرة (المصدر نفسه، ص ٢٩٤) .

ويقال إن خليفة بولاجى (ورد بصيغة بولادجى في كتاب أبى الغازى، طبعة Desmaisons، ص ١٥٦ وما بعدها) وشي صيغة يسهل تفسيرها لغوياً ولكن ليس لها سند في المخطوطات) قد أجلس خان تورخاق تيمور على العرش في أقي حوالى عام ٧٨٨ هـ الموافق ١٣٤٧م (تاريخ رشيدى، ص ٦ وما بعدها) . على أن هذا المصدر ذاته (ص ١٤) لا يذكر بولاجى، وإنما يذكر تولك أخاه الأكبر وسلفه (ص ٣٨) على أنه أول أمير للمملكة (ألوس بگى) في عهد توغلق تيمور . ويقال إنه بينما كان بولاجى في قندز في عام الخنزير إذبه يتلقى وثيقة من توغلق تيمور

ولم يستطع رشيد الدين أن يذكر لنا عن تاريخ هذه القبيلة سوى أنها انحازت إلى جانب چنكيزخان في جميع أطوار المنازعات القبلية التي قدر لإمبراطورية المغل أن تبرغ من بين ثناياها . ومع ذلك فإنه لم يبرز من بين صفوف الدوغلات في هذه الفترة أو فيما بعدها أى رجل له شأن (Trudi etc، ج ٧، ص ٢٧٥) . ونجد على العكس من ذلك أن الدوغلات في النصف الثاني من القرن الثامن الهجرى (الرابع عشر الميلادى) كانوا قبيلة هامة في آسية الوسطى، وكان لهم ممثلون يشغلون مراكز رفيعة لا في إمبراطورية تيمور وخلفائه فحسب بل في الأقاليم الشرقية لما كان يعرف بمملكة الچغتای أيضاً (انظر هذه المادة) . وكثيراً ما ورد في كتاب ظفرنامه لشرف الدين يزدى ذكر الأمير داود الدوغلاتى زوج قتلىغ ترکان أخت تيمور بصفته مبعوثاً وقائداً، كما ذكر مرة (الطبعة الهندية، ج ١، ص ٢١٦) بصفته حاكماً عسكرياً (داروغا) لسمرقند . وكان الدوغلات أعظم من ذلك شأناً في التركستان الصينية الحديثة، حيث كانوا يحكمون مملكة واسعة بصفقتهم أمراء محايين، كما كانوا أحياناً يحكمون البلاد كلها بصفقتهم نواباً عن الملك، وكان في مقدورهم تولية الأمراء من بيت الملك وعزلهم حسبما يشاءون . ونحن نستقى كل معلوماتنا تقريباً عن تاريخ هؤلاء الأمراء من الروايات التي تدور على ألسن

يعترف فيها بالامتيازات التسعة لبيت الخان
(تأريخ رشيدى ، ص ٥٤ وما بعدها) .
وتوافق هذه السنة الدورية عام ١٥١٣ ، في
حين أن توغلق تيمور لم يذهب إلى
قندز إلا في عام ١٣٦١ ، أى في عام الثور
(ظفرنامه ، ج ١ ، ص ٥٩) وهذا يلقى الشك
على صحة هذه الوثيقة . ويقول محمد حيدر
إنه شاهد بعينه الوثيقة التى كتبت باللغة
والأحرف المغلية ، وقد فقدت بعد ذلك
في أثناء عهد شيبانى خان الذى كان حافلا
بالاضطرابات (ص ٥٦) . ولما كان شيبانى
قد توفى عام ٩١٦ هـ الموافق ١٥١٠ م ، وكان
المؤلف بحسب روايته (ص ٣٠٥) فى سن
الخامسة عشرة عام ٩٢٠ هـ الموافق ١٥١٤ م
(ويوافق عام الخنزير الدورى المذكور فى هذا
المصدر عام ١٥١٥ م) فإنه يكون قد رأى
الوثيقة عندما كان صبيا .

وذكر الأميران شمس الدين وقر الدين
وآخرون فى كتاب تأريخ رشيدى بوصفهم
إخوة بولاجى الذى لم يرد ذكره فى أى
موضع آخر . وورد ذكر الأمير شمس الدين
أيضا فى كتاب ظفرنامه (ج ١ ، ص ١٠٤
وما بعدها) بصفته أميرا شجاعا كان على
رأس الجيش المغلى فى عام ١٣٦٥ (عام
الثعبان) على أن صاحب هذا الكتاب لم
يذكر شيئا آخر يستفاد منه أنه أحد أفراد
قبيلة دوغلات أو أنه قريب قر الدين .
وذكر قر الدين لأول مرة فى كتاب ظفرنامه

(ج ١ ، ص ١٧٨) عام ١٣٦٨ (عام القرد)
بصفته قائدا للجيش المغلى . وكان من أمره
أن قتل مولاة خان إلياس خوجه ولد
توغلق تيمور ، وقبض على زمام السلطة .
وذكر آخر ما ذكر فى هذا المصدر نفسه
(ج ١ ، ص ٤٩٤ وما بعدها) فى عام ١٣٩٠
عندما هزمه تيمور ، فاضطر إلى الفرار إلى
إرتش ، ومن هناك توغل ناحية الشمال فى
بلاد تولاس حيث يوجد السمور والقمام
بكثرة . والتحق أخوه قطب الدين
(ولم يذكر فى كتاب تأريخ رشيدى) بخدمة
تيمور ، واشترك عام ١٣٩٣ فى حصار
تكريت بأرض الجزيرة (ظفرنامه ، ج ١ ،
ص ٦٥٠) .

وانتقل السلطان بعد سقوط قر الدين
إلى أيدى خدايداد ولد بولاجى ، وكان
عمره عند وفاة أبيه وقيل حلول عهد
توغلق تيمور ، أى ما بين عامى ١٢٦٠
- ١٣٦٢ تقريبا ، سبع سنوات (تأريخ
رشيدى) . وقد نادى خدايداد بخضرت خوجه ،
أحد أبناء توغلق تيمور على ما يظهر ،
خانا . ويقال إنه عين خمسة خانات آخرين
فى إمبراطورية المغل بمضى الزمن (المصدر
المذكور ، ص ٦٧ وما بعدها) . ولم يرد ذكر
خدايداد فى كتاب ظفرنامه . وجاء فى كتاب
مطلع السعدين لعبد الرزاق السمرقندى
(انظر هذه المادة) الذى يقتصر فى هذه
الفقرة على ترديد النص الوارد فى كتاب

زبدة التواريخ لحافظ أبرو مع تغيير طفيف ،
 أن خدايداد كان ينحاز دائماً إلى جانب
 شاهرخ وألوغ بك حتى في نزاعهما مع أولياء
 نعمته الخانات . وقد حكم ألوغ بك باسم أبيه
 في سمرقند حتى عام ٨١٢هـ الموافق ١٤٠٩م .
 وفي عام ٨٢٨هـ الموافق ١٤٢٥م قام ألوغ بك
 بحملة على إمبراطورية المغل ، فانضم خدايداد
 إلى جيشه عند الضفة الأخرى من نهر چسرن
 في إقليم سمرقندية الحالتي ، وقد تلقاه ألوغ بك
 بالتبجيل الجدير بصديق من أصدقائه القدامى
 (مطلع السعدين ، مخطوط في جامعة بطرسبرغ
 رقم ١٥٧ ، ورقة رقم ٢٣٠) . ويعزى السبب
 في انحياز خدايداد إلى أعداء بلاده إلى تقاليد
 عائلية تقوم على الدين ، فإن خدايداد كان
 قد اعتزم منذ أمد طويل أن يهجر إلى مكة ،
 ولكن الختان لم يسمح له بذلك ، ولم يستطع
 إشباع رغبته إلا بتحالفه مع ألوغ بك .
 وقد توفي خدايداد بعد ذلك في المدينة
 ودفن بها (تاريخ رشيدى ، ص ٦٩ وما
 بعدها) . ويذكر لنا هذا المصدر أن خدايداد
 حكم تسعين عاماً ، وأنه أدى فريضة الحج وهو
 في السابعة والتسعين من عمره . على أن
 التواريخ المذكورة تقول إن خدايداد لم يكن
 قد نيف على السبعين في ذلك الوقت .

أبيه خدايداد إلى الأعداء . ويقال إن مقره
 كان في أت باشى إلى الجنوب من سمرقندية
 الحديثة (المصدر السابق ، ص ٧٨) . وكان
 نصيب سيد أحمد ولد خدايداد الأصغر
 كاشغر وياركند ، ولكن التيمورية أجلاه
 عنهما . ويقول عبد الرزاق إن التيمورية
 قد استولوا على كاشغر عام ٨١٩هـ الموافق
 ١٤١٦م (انظر *Notices et Extraits* ج ١٩ ،
 القسم الأول ، ص ٢٩٦) . وتوفي سيد أحمد
 قبل أبيه . وأفلح ولده سيد علي بعد ذلك
 في استعادة كاشغر من التيمورية وظل يحكمها
 أربعة وعشرين عاماً . ويظهر أنه خلف
 عمه في منصب ألوسى بگى .

وذكر علي قبره في كاشغر أنه توفي
 عام ٨٦٢هـ (١٤٥٧ - ١٤٥٨م) وكان عمره
 وقتذاك ثمانين عاماً (تاريخ رشيدى ، ص ٨٧ ،
 ٩٩) . وإذا صح ذلك فإن عمر جده كان
 بلا شك يزيد قليلاً على عشرين عاماً عند
 مولده . وقد خلفه ولداه سانز ميرزا
 (٨٦٢ - ٨٦٩هـ = ١٤٥٧ - ١٤٥٨ -
 ١٤٦٤ - ١٤٦٥) ومحمد حيدر (٨٦٩ -
 ٨٨٥هـ = ١٤٦٤ - ١٤٦٥ - ١٤٨٠)
 في كاشغر . وخلف محمد حيدر أبو بكر
 ميرزا ولد سانز ، وقد أخرج أبو بكر من
 القسم الغربى مما يعرف الآن بالتركستان
 الصينية عمه وخان يونس ، وأنشأ بها مملكة
 مستقلة وجعل عاصمتها ياركند ، وظلت هذه
 المملكة باقية حتى عام ٩٢٠هـ الموافق ١٥١٤م

وكان خدايداد قد قسم قبل ذلك بلاده
 بين أولاده وإخوته (تاريخ رشيدى ، ص ١٠٠)
 وقد ثبت ويس خان ولده الأكبر محمد شاه
 في منصب ألوس بگى على الرغم من انحياز

أبى إلى أن خلعه عن العرش سعيد خان .
ويذكر صاحب كتاب تاريخ رشيدى
(ص ٢٩٣) أن أبا بكر حكم ثمانية وأربعين
عاما ، وهذا لا يتفق والتواريخ التى ذكرها .
وانتهى بسقوط أبى بكر حكم أسرة
دوغلات فى التركستان الصينية . وأصبح أمراء
هذه الأسرة فى عهد سعيد خان لا يظهرون
بصفتهم أمراء مستقلين بل بصفتهم قواد
فرق من الجيش يعملون فى خدمة الخان
وقد ظهر فى الأزمنا المتقدمة ، عندما كانت
أسرة دوغلات لا تزال تحكم فى كاشغر ،
أمراء آخرون من هذه القبيلة أفلحوا فى
تقوية مراكزهم ، واشتركوا فى النزاع من
أجل العرش ، وكثيرا ما نراهم فى هذا النزاع
يحاربون بنى جنسهم فى كاشغر كما حدث خلال
الحرب على أبى بكر ، فقد انحاز المؤرخ محمد
حيدر وعمه سيد محمد ميرزا إلى جانب سعيد
خان . وثار محمد حيدر ، جد هذا المؤرخ ،
فى وجه خان يونس فى أق صو بعد أن
أخرج من كاشغر ، ثم سرعان ما عقد الصلح
معه واختير واليا على أوش فى فرغانة ،
وحاول وهو فيها أن يجدد الحرب على أبى بكر
ولكنه باء بالفشل وأسره أبو بكر وسمح له
بالذهاب إلى بندخشان . فشنخص أول الأمر
إلى سمرقند ، أى إلى أحمد ميرزا التيمورى ، ثم
ذهب إلى طشقند حيث كان أستاذه القديم
يونس ، ويقال إنه سهر عليه يطببه فى أثناء
مرضه الأخير (٥٨٩٢ = ١٤٨٧ م) . وكان

ولده الأكبر محمد حسين والد المؤرخ المذكور ،
يبلغ من العمر اثنى عشر عاما فى سنة ٨٨٥ هـ
الموافق ١٤٨٠ م (تاريخ رشيدى ، ص ١٠٦
وما بعدها) . وقد مكث فى فرغانة عامين مع
عمر شيخ التيمورى بعد رحيل أبيه عنها ، ثم
عاد إلى صديقه الحميم سلطان محمد خان ولد
يونس وخليفته ، فعينه سلطان محمد واليا على
أورا تبه عام ٩٠٠ هـ الموافق ١٤٩٥ م ، ولكنه
اضطر إلى تسليم هذه المدينة إلى الأزابكة
عام ٩٠٨ هـ الموافق ١٥٠٣ م بعد هزيمة سلطان
محمد خان عند أخسى . ثم شخص من بعد
إلى قراتكين ، ومنها إلى بلاد الأزابكة حيث
أصبح وثيق الصلة بمحمود أخى شيبانى عدوه
السابق . ولما مات صديقه محمود عام ٩٠٩ هـ
الموافق ١٥٠٤ م عاد من بلاد الأزابكة إلى
التيمورية ، فذهب أولا إلى خراسان حيث
كان سلطان حسين ميرزا ، ثم غادره إلى بابر
فى كابل ، واشترك فى مؤامرة على بابر عام
٩١٢ هـ (١٥٠٦ - ١٥٠٧ م) ولكن بابر عفا
عنه ، فعاد إلى شيبانى مرة أخرى ، فأمر بقتله
فى هراة عام ٩١٤ هـ (١٥٠٨ م) وكان أخوه
سيد محمد ميرزا الذى بلغ الحادية والأربعين
من عمره فى عام ٩٢٠ هـ الموافق ١٥١٤ م فى خدمة
خان سلطان محمود من قبل ، وقد أسلمه
أعداؤه إلى الأزابكة . وأطلق جاني بك ،
ابن عم شيبانى ، سراخه ، وقام بمحاولة أخرى
ليمكن لنفسه فى أنديجان . وذهب سيد محمد
ميرزا بعد إخراجه من هذا الإقليم إلى

الهند منذ ذلك الوقت في قبائل أخرى .
[بار تولد W. Barthold]

« دولت آباد » : تقع دولت آباد
في الركن الشمالي الغربي من أملاك النظام ،
وكانت تعرف قديماً باسم دُفـكـري أو
دُيوگر، وهي نفس المدينة التي ذكرها بطليموس
باسم *Táyara* . وكانت دولت آباد قسبة
اليادفا الشماليين من عام ١١٨٧ إلى أن دالت
دولتهم إلى غير رجعة على يد المسلمين في عام
١٣١٨ . وفي عام ١٢٩٤ أغار علاء الدين ،
ابن عم فيروز شاه خلجي الدهلوي وزوج
ابنته ، على دُفـكـري ، غير أن رامچندره ،
راجا يادفا سمح له بأن يفقد المدينة بدفع
غرامة وأداء جزية . وأغار قطب الدين
مبارك شاه خلجي على هذه المدينة عام ١٣١٨
واستولى عليها ، ثم ابنتى المسجد الجامع الذي
لا تزال أطلاله باقية إلى اليوم بعد أن أسر
هرپال دُفا وسلخه حيا . وأعاد محمد بن تغلق
(١٢٢٥ - ١٣٥١) بعد فتوحه الكبيرة في
الدكن ، بناء مدينة دُفـكـري وحصنها تحصينا
جيدا ، وأطلق عليها اسم دولت آباد وجعلها
قسبة إمبراطوريته ، وساق سكان دهلي
بأجمعهم عبر الهند إلى هذه المدينة الجديدة .
وخاب محمد في تحقيق مشروعه هذا ، واضطر
قبل نهاية حكمه إلى السماح لهؤلاء
المشردين بالعودة إلى بلادهم . وانتفض قواد

التركستان الصينية في صحبة سعيد خان . وولى
في ملكة سعيد خان منصباً عظيماً . ظل يشغله
إلى حين وفاة سعيد عام ٩٢٩ هـ الموافق ١٥٢٣ م ،
ولكنه قتل في بداية عام ٩٤٠ هـ (يوم
الخميس ٢٤ يولييه ١٥٢٣) بأمر من عبدالرشيد
خليفة سعيد خان (تاريخ رشیدی ، ص ٤٥٠)
ويُرجع في حياة المؤرخ محمد خيدر دوغلات
إلى المادة القائمة برأسها المخصصة له .

ويحمل اليوم اسم دولت (في
Das Turkenvolk etc. : Vambéry ص ٢٨٦ :
تولاتاي Tulatai) كثيرون (وفقاً لـ *Aristow* :
Zamietki ob etniceskom Sostavie Tjurk-
skikh plemen etc. ، ص ٧٧ يبلغون نحو
أربعين ألف مخيم) من فرع القبيلة العظمى
للقرزاق (ويعرفهم الروس باسم القرغيز) ما بين
إيلي وسيحون . ويظهر أن كلمة دولت
مشتقة من دوغلات ، وهي كغيرها من أسماء
معظم بطون القزاق قد انتقلت غربا على يد
المغول . وليس من شك في أن محاولة
أرستوف *Aristow* ربط كلمة دولت بالكلمة
الصينية تو - لو *Tu-lo* وبالأسرة الملكية
البلغارية دولو *Dulo* محاولة لا طائل تحتها .
وكلمة دوغلات - على خلاف بعض أسماء
القبائل المغولية الأخرى التي نجدها بين القزاق
(نيان ، جلايز . . الخ) لم يصبح لها هذا المعنى
في منغوليا ، ومن ثم فإن الدوغلات إما أن
يكونوا قد غادروا جميعا منغوليا في القرن
الثالث عشر أو تركوا عدداً قليلاً منهم